



**PanSALB**  
Multilingualism  
**Awards** 2009/10  
[www.pansalb.org.za](http://www.pansalb.org.za)

Guiding *Document*



"One nation many languages"



# PanSALB Multilingualism Awards

# 2009/10

Guiding Document

## 1. INTRODUCTION

The PanSALB Multilingualism Awards were established in 2002 and are held annually. In the past years, the Multilingualism awards ceremony has grown in standard, stature and impact. The function is attended by about 600 high profile government officials, non-governmental officials, academics, partners and sponsors. Over the years organisations such as Microsoft, Nutrend, MTN and Absa have aligned themselves with the awards at various levels with gratifying input and results.

### **Aims and Objectives**

**The PanSALB Multilingualism Awards seek to:**

- promote and recognise exceptional work in the promotion of all official and other South African languages;
- broadcast the importance of multilingualism in South Africa;
- enhance the use of all official languages;
- raise awareness on the role of languages in general as a uniting agent to the people of the Republic of South Africa and
- publicize the role of PanSALB in fostering the climate of equitable language practice.

The Pan South African Language Board (PanSALB) is a statutory body established in terms of Act 59 of 1995 and the Constitution for, inter alia, the creation of conditions for the development and for the promotion of the equal use and enjoyment of all the official South African languages.

## 2. ABOUT PanSALB

The Preamble to the PanSALB Act advocates that provision be made for measures designed to achieve respect, adequate protection and furtherance of the official South African languages and for the advancement of those official languages which in the past did not enjoy full recognition, as well as respect for the other South African languages used for communication and religious purposes.

In addition, one of the functions of the Board is to actively promote an awareness of multilingualism as a national resource.



# PanSALB Multilingualism Awards

# 2009/10

Guiding Document

### 3. AWARDS TIMELINE

- The Adjudication Panel recognises all works/projects published between January 2009-January 2010.
- The Call for Nominations/Entries opens on 01 December 2009.
- The closing date for entries is 05 February 2010
- The awards gala event takes place on 20 February 2010 at Sandton Convention Centre, Sandton.

### 4. FUNDING OF THE AWARDS

The PanSALB awards are financed through PanSALB and other sponsorship that may be raised for this purpose. Over the years, organisations such as Microsoft, Nutrend, MTN and Absa have aligned themselves with the awards on various levels with gratifying input and results.

2

### 5. PARTICIPATION AND CRITERIA

The awards shall be awarded to groups or individuals for service to the South African linguistic community. Such service could take any form, e.g. programmes aimed at promoting the use of all the official languages, a landmark language-related work, a campaign to increase public awareness of the linguistic profession, etc.

An award may relate to one specific event/programme or to a number of endeavours/sustained service over a period of time. Nominations must be made on an official nomination form and comply with all requirements. Where nominations do not comply, such will be disqualified.

The Ceremony will be held in any of the provinces, at the discretion of the Board.

The awards shall comprise:

- Cash, a certificate and a trophy
- Certificates and trophy
- Certificate only

### 5. ENTRIES /NOMINATIONS

- Forms are available on the PanSALB website [www.pansalb.org.za](http://www.pansalb.org.za) OR through PanSALB offices.



# PanSALB Multilingualism Awards

# 2009/10

Guiding Document

### 3. AWARDS TIMELINE

- The Adjudication Panel recognises all works/projects published between January 2009-January 2010.
- The Call for Nominations/Entries opens on 01 December 2009.
- The closing date for entries is 05 February 2010
- The awards gala event takes place on 20 February 2010 at Sandton Convention Centre, Sandton.

### 4. FUNDING OF THE AWARDS

The PanSALB awards are financed through PanSALB and other sponsorship that may be raised for this purpose. Over the years, organisations such as Microsoft, Nutrend, MTN and Absa have aligned themselves with the awards on various levels with gratifying input and results.

2

### 5. PARTICIPATION AND CRITERIA

The awards shall be awarded to groups or individuals for service to the South African linguistic community. Such service could take any form, e.g. programmes aimed at promoting the use of all the official languages, a landmark language-related work, a campaign to increase public awareness of the linguistic profession, etc.

An award may relate to one specific event/programme or to a number of endeavours/sustained service over a period of time. Nominations must be made on an official nomination form and comply with all requirements. Where nominations do not comply, such will be disqualified.

The Ceremony will be held in any of the provinces, at the discretion of the Board.

The awards shall comprise:

- Cash, a certificate and a trophy
- Certificates and trophy
- Certificate only

### 5. ENTRIES /NOMINATIONS

- Forms are available on the PanSALB website [www.pansalb.org.za](http://www.pansalb.org.za) OR through PanSALB offices.



# PanSALB Multilingualism Awards 2009/10

Guiding Document

## 6. GUIDELINES FOR ENTRIES

- Name
- Contact details
- Category being entered into
- Biographical sketch of individual or background information on the group nominated
- Electronic colour photograph of individual or group (critical for multi-media production)
- The closing date for nominations is 05 February 2010
- All entries must be posted or delivered to PanSALB:

PanSALB, Private Bag X08, Arcadia, 0007

PanSALB, 523 Church Street, 5<sup>th</sup> floor Provisus Building, Arcadia

## 7. RULES

- The process shall be open and transparent.
- Entry forms that do not meet the requirements will be disqualified.
- The decision of the Adjudication Panel is final and no correspondence will be entered into.
- Each entrant assumes full responsibility in respect of the entry and quality of support material and discharges the Adjudication Panel from any responsibility in respect of third parties.
- Members of the Awards project team and Adjudication Panel are not eligible for the awards or for nomination.
- Where judges believe that an entry has been entered into the incorrect category, they have the right to change to a suitable category.
- The awards may be awarded to an individual, a group of individuals or an institution/company/organisation.
- Anything not provided for in these rules may be decided by the Executive Committee of the Board.
- In some cases PanSALB shall bear the costs for the final nominees to attend the award ceremony.
- Any submitted material cannot be claimed back after the competition, unless prior arrangements have been made.



# PanSALB Multilingualism Awards 2009/10

Guiding Document

## 8. CATEGORIES

1. Education
2. Language and Literature (Written and Oral Mode)
3. Music
4. Media
5. Public and Government Sector
6. Technology and Business
7. Translation and Interpreting

## 9. CRITERIA FOR ADJUDICATION

- To what extent may the nominated work be regarded as ingenious/creative at a micro or macro linguistic level?
- How would you rate the standard of the work?
- To what extent is the nominated work able to stand on its own right?
- How significant is the work to the target language community?
- To what extent does the nominee succeed in transcending linguistic and cultural barriers?
- To what extent does the nominee's work make another culture/literature/history known and thereby succeed in promoting cross-linguistic/cultural understanding?
- To what extent does the nominee's work contribute towards promoting multilingualism and the development of the indigenous languages in South Africa?
- How significant is the work to the South African nation as a whole in terms of nation-building and uniting the people of South Africa?
- What is the significance of the role of and medium used by the nominee towards the promotion of multilingualism in South Africa?

## 10. CONTACT DETAILS

*For specification and procedures related queries:*

Mr. Sibusiso Nkosi  
Telephone: (012) 314 2208  
E-mail: [sibusiso@pansalb.org.za](mailto:sibusiso@pansalb.org.za)